



# EL REVERSO

## Otra cara de la numismática

**Nº7**  
Año 2  
Diciembre '10

Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº1**  
Año 1  
Número 1

1º de Diciembre: SAN ELOY  
Patrono de los numismáticos

Peter Christy (1648): San Eloy en su taller

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
10º Aniversario..... Pág.3  
Patrono de los numismáticos..... Pág.5  
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?..... Pág.7  
Reflexiones sobre el escudo en las planillas del censo nacional..... Pág.9  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº2**  
Año 1  
Número 2

JOSEPH HILARIUS ECKHEL  
"Padre" de la ciencia numismática

Grabado de Eckhel por Alfred Gutsmann: Imagens Philologicae

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
El escudo de los nuevos CHU no es un escudo nacional..... Pág.3  
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?..... Pág.7  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº3**  
Año 1  
Número 3

13 de abril  
Día de la numismática argentina

La ley del 13 de abril de 1813

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
Día de la numismática argentina..... Pág.3  
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?..... Pág.7  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**ESPECIAL BICENTENARIO**  
*La Revolución de Mayo en la Numismática*

**CONTENIDO**  
La Revolución de Mayo en la numismática..... Pág.2  
Escudo de la Revolución..... Pág.3  
Los heraldos de Mayo..... Pág.4  
El escudo en las monedas..... Pág.7  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº4**  
Año 1  
Número 4

20 de junio  
DÍA DE LA BANDERA

La creación de la Bandera en el reverso de los 10.000 pesos argentinos

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
Salvo Argentina, bandera..... Pág.3  
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?..... Pág.7  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**NUMERO ESPECIAL**  
XXX JORNADAS NACIONALES DE NUMISMÁTICA Y MEDALLÍSTICA  
Buenos Aires, 14 y 15 de agosto de 2010

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
10º Aniversario..... Pág.3  
Escudo de la Revolución..... Pág.4  
Los heraldos de Mayo..... Pág.7  
El escudo en las monedas..... Pág.9  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº5**  
Año 1  
Número 5

1850 - 17 de agosto - 2010  
160º ANIVERSARIO DEL PASO A LA INMORTALIDAD DEL LIBERTADOR JOSÉ DE SAN MARTÍN

El cruce de los Andes en el reverso de los 50 pesos moneda nacional

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
El Libertador en las monedas..... Pág.3  
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?..... Pág.7  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº6**  
Año 1  
Número 6

Aniversario de las monedas argentinas de las Series Bicentennarias

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
Salvo Argentina, bandera..... Pág.3  
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?..... Pág.7  
Las invasiones inglesas..... Pág.10  
Editor responsable: Luciano Pezzano

**EL REVERSO**  
Otra cara de la numismática  
Boletín Electrónico del Centro Filatélico y Numismático San Francisco

**Nº7**  
Año 2  
Número 7

**CONTENIDO**  
Columna de noticias..... Pág.2  
Año nuevo año..... Pág.3  
Diciembre..... Pág.4  
Las invasiones inglesas..... Pág.7  
Editor responsable: Luciano Pezzano

### CONTENIDO

Columna de noticias.....	Pág.2
Un año entre ustedes.....	Pág.3
Numismática y ficción: ¿Un OVNI en una moneda?.....	Pág.4
Reflexiones sobre el escudo en las planillas del censo nacional.....	Pág.7
Las invasiones inglesas.....	Pág.8

Los escudos en las monedas:  
*Uzbekistán*..... Pág.9  
La página de la filatelia..... Pág.10

*El Centro Filatélico y Numismático San Francisco no se responsabiliza por las opiniones vertidas por sus colaboradores en sus trabajos. Se autoriza la reproducción total o parcial indicando la fuente informativa.*  
Editor responsable: Luciano Pezzano



COLUMNA DE NOTICIAS



**Comisión Directiva**  
2009 – 2011

*Presidente*  
Jorge Madonna

*Secretario*  
Luciano Pezzano

*Tesorero*  
Cr. Mario E. Demarchi

*Vocales titulares*  
Enzo Masciangelo  
Edgardo Valdemañín  
Dr. Roberto A. Biazzi

*Vocales suplentes*  
Mauricio Abbá  
Héctor Giraudó  
Dr. Gustavo Ballarino

*Comisión Revisora de Cuentas*

Italo D. Farchetto  
Julio Bovo

**Centro Filatélico y Numismático San Francisco**  
Iturraspe 1960 – Local 1 –  
Galería “Tiempo II”  
[cfynsfco@yahoo.com.ar](mailto:cfynsfco@yahoo.com.ar)

**- Onzas patrias de 1813 a subasta**

Como sucediera en 2008, según informáramos en nuestra revista Nº45, en este 2010 que finaliza, dos onzas patrias de 1813 salieron a subasta en casas internacionales. La primera fue puesta a la venta por internet en abril de 2010 por Heritage Auctions, con el número de lote 20165 y una base de 25.000 dólares; se trata de una pieza reparada que fue graduada VF y no fue vendida, cerrando la venta el día 21 de abril. La segunda fue subastada, por Baldwin's Auctions Ltd. el 28 de septiembre de 2010, bajo el número de lote 4092. Graduada en VF, y con un estimado de entre 7000 y 9000 libras, se vendió en 4200 libras (unos 6651 dólares). Sorprende, en un mercado en constante alza, la gran diferencia de precios con los alcanzados en los remates de 2008, no obstante recordar que aquella vez se trató de piezas en estados de conservación superiores.



alcanzados en los remates de 2008, no obstante recordar que aquella vez se trató de piezas en estados de conservación superiores.

**- Visita internacional**

El pasado 10 de noviembre recibimos la visita de Gianni Neberti, vicepresidente del Circolo Filatelico e Numismatico “G. B. Bodoni”, de la ciudad de Saluzzo (Piemonte), Italia. El Sr. Neberti –quien ya conocía nuestro Centro por haber visitado la ciudad de San Francisco con anterioridad– fue recibido por miembros de nuestra Comisión Directiva, oportunidad en la que conversaron amigablemente sobre las actividades de las respectivas instituciones y la posibilidad de reforzar los lazos entre ambas.



**- Nuevos billetes de 100 pesos**

El BCRA lanza a la circulación la serie S de billetes de 100 pesos, que se sumará a las ya existentes. El elemento distintivo de los nuevos billetes es la forma en que se dispone su numeración. Así, en el anverso de los billetes de la nueva serie, la numeración se encuentra en los ángulos superior derecho e inferior izquierdo, y en ambos casos está dispuesta de forma horizontal, con dígitos de igual tamaño y en tinta de seguridad color negro, mientras que como sabemos, en los



**Anverso | Series anteriores**

- Numeración horizontal con dígitos de tamaño creciente en el ángulo superior derecho, en tinta de seguridad color negro.
- Numeración vertical con dígitos de igual tamaño en el margen izquierdo, en tinta de seguridad color rojo.



**Anverso | Nueva Serie S**

- Numeración horizontal con dígitos de igual tamaño en el ángulo superior derecho, en tinta de seguridad color negro.
- Numeración horizontal con dígitos de igual tamaño en el ángulo inferior izquierdo, en tinta de seguridad color negro.

billetes en circulación la numeración se ubica en el ángulo superior derecho, de forma horizontal, con dígitos de tamaño creciente y en tinta de seguridad de color negro; y en el margen izquierdo, en forma vertical, con todos los dígitos de igual tamaño y en tinta de seguridad color rojo. El reverso de los billetes de la nueva serie es idéntico al vigente. La producción de los billetes fue encargada a la Unión Transitoria de Empresas (UTE), integrada por la Casa de la Moneda de la República Argentina y la Casa da Moeda do Brasil, con el objetivo de asegurar una adecuada provisión de billetes al sistema financiero nacional.



## UN AÑO ENTRE USTEDES

Con esta edición, la número 7 de nuestra “serie ordinaria” –como dirían nuestros amigos filatelistas– pero la novena en ver la luz, merced a nuestros dos números especiales, **El Reverso** cumple su primer año de existencia. Un año de mucho trabajo, pero también de muchas satisfacciones por la gran acogida que ha recibido este boletín, que superó todas nuestras expectativas.

En este momento, no podemos dejar de destacar lo que para nosotros fue un hito en la breve historia de **El Reverso**: el Especial de las XXX Jornadas. Algo que comenzó siendo una idea más de las tantas que se nos suelen ocurrir en cada Jornada –cuyas posibilidades de realización, todo hay que decirlo, son por lo general muy limitadas–, se transformó en todo un desafío, y lo que en un principio eran “tres páginas en el número de agosto”, terminó siendo un especial de 24 páginas, cuyo volumen aumentaba a medida que lo redactábamos. La totalmente inesperada repercusión que alcanzó –incluyendo haber sido incluido en el sitio web de FENyMA, no obstante no tratarse de una publicación oficial de la Federación– nos dejan la alegría y la enorme satisfacción de poder decir que hemos superado el desafío. Ello no hace más que alentarnos a seguir, anunciando desde ya que las XXXI Jornadas también contarán con una cobertura especial de **El Reverso**.

Pero este segundo año que comenzamos viene con novedades. A partir de este número, **El Reverso** “se agranda” literalmente, ya que incorporamos dos páginas más para así aumentar el caudal de información y satisfacer las demandas de nuestros lectores. Este aumento de páginas viene de la mano de dos nuevas series de artículos. La primera de ellas, que comienza en este número, se titula “Las invasiones inglesas: sus antecedentes, personajes, intrigas y consecuencias”, y es obra de nuestro querido amigo y lector fanático de **El Reverso**, el conocido numismático platense Dr. Juan Carlos Fernández Lecce, a quien agradecemos la deferencia de haber querido constituirse en colaborador de esta publicación. La segunda serie de artículos, más breve y que comenzará en el próximo número, se llama “Leyendo nuestros billetes”, y tendrá por objeto conocer –y descifrar– los textos que se ocultan en los fondos del anverso del papel moneda argentino circulante.

Nuestras habituales secciones “Numismática y ficción”, “Los escudos en las monedas” y “La página de la filatelia” continuarán formando parte de **El Reverso**. En este número, el amigo Máximo Cozzetti nos trae la traducción de un interesante artículo de Diego Cuoghi –por primera vez en español, según sabemos– sobre la presencia de un “OVNI” en una ficha –jetón–, que ha sido mencionado no sólo dentro de los círculos ufológicos sino también en algunas publicaciones numismáticas amigas. Aunque con algunas afirmaciones discutibles desde el punto de vista numismático, el artículo cumple de manera brillante con su objetivo desmitificador, y por eso lo hemos incluido dentro de nuestra sección, como ejemplo de que la numismática puede enseñarnos a no creer ciertas “ficciones” que nos quieren mostrar como verdades. También en este número, y gracias a la colaboración de nuestros lectores, damos por concluida la inquietud –que ya parecía transformarse en “misterio”– sobre el origen –o renacimiento– de la conmemoración del 13 de abril como Día de la Numismática Argentina.

Sólo nos resta agradecer a todos los que hacen posible que **El Reverso** sea una realidad: nuestros colaboradores, correctores, las instituciones consultadas, el amigo Enrique Rubio Santos que gentilmente nos brinda un espacio en su web, y aquellos por quien el boletín existe: ustedes, queridos lectores. Gracias por el aliento, el apoyo, y por estar siempre ahí, aguardando pacientemente la salida de un nuevo número. A todos, ¡muchas gracias!

### ¿Desde cuándo se conmemora el 13 de abril el Día de la Numismática?

Gracias a la inestimable colaboración de nuestro querido amigo Carlos A. Graziadio encontramos finalmente la respuesta a nuestro interrogante. Sabíamos ya que había sido una iniciativa de la A.N.A. que fue finalmente olvidada tras su disolución, pero lo que merced a Carlos hemos podido averiguar, es que fue reflatada en 1995, durante la presidencia de Roberto A. Bottero en el Centro Numismático Buenos Aires. Investigando un poco más, una fuente que ha preferido el anonimato nos señaló que la iniciativa partió del mismo Bottero, quien lo sugirió al por entonces presidente de la FENyMA, el recordado Jorge A. Janson, teniendo lugar el primer acto de la renovada conmemoración el día 12 de abril –el día 13 fue jueves santo– de 1995, en la sede del Archivo y Museo Históricas del Banco de la Provincia de Buenos Aires “Dr. Arturo Jauretche”, celebrándose de manera ininterrumpida desde entonces por todos los centros del país. Así, **El Reverso** ha llegado satisfactoriamente al final de esta pesquisa, y los numismáticos argentinos tenemos un motivo más para estar agradecidos con el amigo Roberto, que aunque no le gusten los homenajes, merece todo nuestro reconocimiento.



## NUMISMÁTICA Y FICCIÓN ¿UN OVNI EN UNA MONEDA?

Diego Cuoghi\*

### Jetón con inscripción “OPPORTVNVS ADEST”



«De esta moneda, que en realidad parece más una medalla, se sabe solamente que fue acuñada alrededor de 1680. Aunque reportada en algunas publicaciones ufológicas, no se ha previsto nunca otra noticia. Se nota nítidamente una “rueda”, de cuyo centro parte un “rayo”, que se libra en un cielo nublado. En el reborde la leyenda OPPORTVNVS ADEST.» (J.P. Cave-L. Foreman: "Ufo ed Extraterrestri" - Mondadori 1990, p.19).

En efecto, el objeto no es una moneda, pero tampoco una medalla. Como se explica en la página web titulada "Curieuses oeuvres d'art", se trata de un “jetón”<sup>1</sup>, probablemente acuñado en 1656. Muchos otros jetones de este tipo se pueden ver (y comprar) en el sitio web de CGB Numismatic

Estos jetones no tenían un verdadero valor como las monedas, pero se asemejaban a las monedas tanto como para engañar a los más tontos. Existen, de hecho, dichos franceses inspirados en estos objetos, por ejemplo “falso como un jetón”, o bien una persona anciana podía ser definida como “viejo jetón”, porque estos se consumían fácilmente.

Durante el Medioevo eran usados para operaciones de cálculo y contabilidad de los entes religiosos, después en los siglos XIV y XV devino en moda para nobles y eclesiásticos hacerlos acuñar con su nombre y escudo, siempre para usos contables y retribuciones internas. A partir de la época de Enrique IV, los jetones vienen usados como objetos de prestigio y acuñados también en metales preciosos. El período de mayor difusión de los jetones llega con el siglo XVII: decorados con blasones o con figuras alegóricas inspiradas en la antigüedad clásica y lemas en latín sirven siempre menos para contar y se transforman en signos de pertenencia a la clase dominante. Sobre los jetones pueden estar representados también personajes famosos, o pueden celebrar alianzas entre grandes familias o eventos de política internacional. En el período de Luis XVI los jetones comienzan a ser menos difundidos, y su uso permanece limitado a los consejos de administración, como método de confirmación de la presencia de los accionistas. Todavía hoy se dice, de hecho, “jetón de presencia”, cuando se hace referencia a un reembolso efectuado por encargos administrativos<sup>2</sup>.

No sabemos qué imagen aparece en la otra cara del jetón en examen, pero podemos imaginar que no sería una imagen muy diferente de aquellas que aparecen en otros jetones con el mismo “misterioso escudo en el cielo” (*Mystérieuse scène avec un bouclier céleste au revers*). En este vemos la justicia que tiene la espada en una mano y la balanza en la otra, pero a sus pies un personaje vierte una bolsa de monedas. (*L'Équité debout de face, tenant une épée et des balances. Devant elle, à droite, un homme courbé versant une bourse de monnaies à ses pieds.*). Parece casi una viñeta satírica: ¿la justicia se vende por dinero?



© www.cgb.fr - JETONS XVIII

En otra versión, siempre a la venta en el catálogo de CGB Numismatic, en la otra cara aparece el escudo de Francia y Navarra. En las descripciones de este catálogo numismático, la frase “OPPORTVNVS ADEST” viene traducida como “*Il est présent à propos*”, es decir, “Está presente en el momento oportuno”.

\* El título original en italiano es “Gettone con iscrizione OPPORTVNVS ADEST” y pertenece a la serie de artículos “Arte e UFO?”. [http://www.sprezzatura.it/Arte/Arte\\_UFO\\_7.htm](http://www.sprezzatura.it/Arte/Arte_UFO_7.htm) La traducción es de Máximo Cozzetti.

<sup>1</sup> N. del T.: Traducimos “gettone” por “jetón”, a los efectos del artículo, aunque de acuerdo a nuestra tradición numismática, la palabra apropiada para el francés “jeton” es “ficha”.

<sup>2</sup> N. del T.: Las afirmaciones sobre los usos de los jetones que hace el autor son algo cuestionables desde el punto de vista numismático. Limitar su función sólo a la de unidad de cuenta implica negar su utilización como sustituto de la moneda en sinnúmero de ocasiones, hecho que, como sabemos, es lo que precisamente los vincula con nuestra disciplina. Probablemente algunos lectores más especializados en el tema puedan ilustrarnos sobre la cuestión.



Pero la palabra latina “adest”, además de “estar presente”, “ser propicio”, significa también “ayudar, asistir, favorecer” y en este sentido la usa Cicerón hablando de abogados que defienden a los clientes.

Muchos jetones de este tipo contenían figuras alegóricas y mitológicas, y precisamente en la mitología se ha encontrado una referencia literaria que puede explicar la naturaleza del objeto redondo que se encuentra entre las nubes y la tierra. El mismo podría de hecho representar el **Ancile**, el escudo sagrado enviado por Júpiter al rey de Roma Numa Pompilio<sup>3</sup>.

La leyenda es contada en diversas versiones, aquella de Ovidio (*"Fasti"*, libro III) cuenta que Numa Pompilio habría decidido interrogar a Júpiter para hacerse revelar el secreto para defenderse de sus rayos. Júpiter pide a cambio un sacrificio humano, pero Numa, que es un hombre pacífico, se lo niega y logra, con juegos de palabras, engañar al dios. Numa teme la ira de Júpiter, pero el dios en vez de enfurecerse ríe por la astucia del rey y le promete para el día siguiente la revelación del secreto. El día después, Numa Pompilio convoca a los representantes de los barrios de Roma y a mediodía, como se había prometido, unos rayos desgarran el cielo, del que cae un escudo oval justo a sus pies. El mismo Júpiter, lanzando del cielo el escudo, hizo saber que Roma no tendría nada más que temer de sus enemigos a condición de que el escudo estuviese bien custodiado. El rey para agradecer al dios hace sacrificar una ternera y lleva el escudo al sagrario de su propia casa, pero, por temor a que pueda ser robado, hace construir por el artesano Mamurio Veturio (que significa “viejo Marte”) otros once perfectamente iguales, ordenando después que fueran portados por los Salii<sup>4</sup> durante la procesión anual del 2 de marzo<sup>5</sup>. Según Dionisio de Halicarnaso el imperio del mundo era destinado a la ciudad que conservaba el Ancile.

He aquí otro jetón francés del siglo XVII en el que vemos el escudo que protege de los rayos que salen de las nubes:

En las imágenes siguientes vemos una serie de escudos del Renacimiento. Todos están terminados con tachones a lo largo del borde; el último en particular, de producción italiana y datado hacia 1570, presenta también la punta central.



© <http://www.cgb.fr> - JETONS XVII

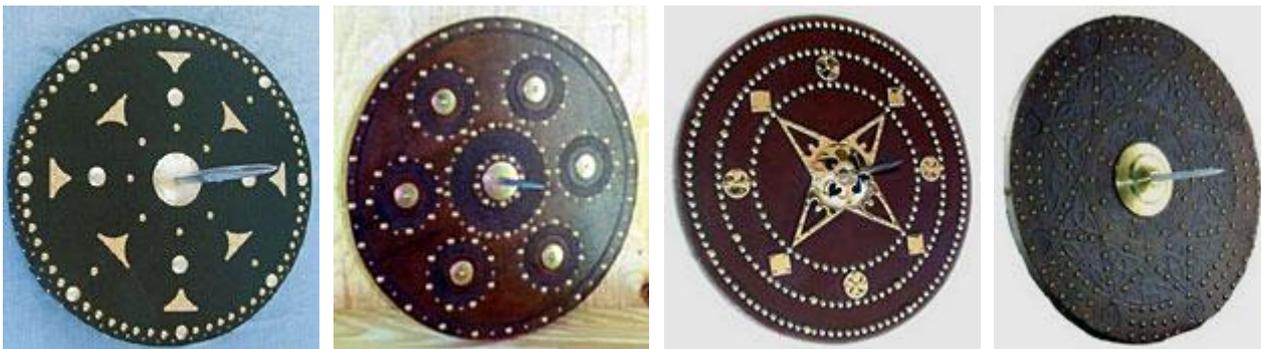


En estos otros escudos (llamados “targe” o “tarch”) la punta es una verdadera hoja para utilizar como arma durante el combate.

<sup>3</sup> N. del T.: De acuerdo a la tradición, Numa Pompilio fue el segundo rey de Roma, a quien se le atribuye la organización de la religión romana.

<sup>4</sup> N. del T.: Los Salii o saliares eran los sacerdotes del dios Marte en la antigua Roma. Eran doce jóvenes aristócratas, vestidos en antiguos trajes lucidos por los viejos guerreros, extravagantes incluso para la gente de la época de Cicerón. Estos disfraces estaban formados por una túnica bordada, un peto, una capa roja corta, una espada y sombreros acabados en punta llamados apex.

<sup>5</sup> N. del T.: La procesión que daba inicio al mes de marzo –mes dedicado al dios que le da nombre, y por extensión a la guerra, a la vez que primer mes del año según el calendario romano– era encabezada por los Salii, quienes desfilaban por las calles de la ciudad portando los *ancilia* (el original y las once copias) como símbolo de la autoridad jurídica y las doce lanzas de Marte –las *hastae Martiae*–, que representaban la autoridad militar, y entonando himnos a los dioses –los *Carmina Salaria*–, rogando por la protección de la ciudad y del espíritu guerrero del pueblo romano. Al final de la procesión, y retornados los escudos a la Regia y las lanzas al templo de Marte, los sacerdotes disfrutaban de un abundante y proverbial banquete.



(Gracias a Eileen Horahan por la información a propósito de los “targe”)

En este otro jetón, que presenta el mimo lema OPPORTVNVS ADEST, el objeto en el cielo ha asumido la forma de un verdadero escudo heráldico de forma barroca (como en el ejemplo a la derecha):

Además del ancile donado por Júpiter a Numa Pompilio, en la mitología clásica encontramos otro escudo sagrado prodigioso. Se trata de la égida, el escudo de Júpiter y, más tarde, de Minerva. En su origen, la égida no era más que un manto de nubes sacudiendo el cual salían tormentas; más tarde se cree que fue un pectoral modelado con la piel de la cabra Amaltea ceñido todo alrededor de serpientes, en cuyo centro Júpiter había fijado el horrible rostro de la Gorgona para aterrorizar a sus adversarios. Muy pronto deviene un verdadero escudo usado para dispersar a los enemigos, como recitan estos pasajes de la Ilíada y la Odisea:



*Ahora, toma en tus manos la égida floqueada, agítala, y espanta a los héroes aqueos.*

(Ilíada, canto XV, trad. de Luis Segalá y Estalella<sup>6</sup>)

*Entonces el Cronión tomó la esplendorosa égida, floqueada, cubrió de nubes el Ida, relampagueó y tronó fuertemente, agitó la égida, y dio la victoria a los teucros, poniendo en fuga a los aqueos.*

(Ilíada, canto XVII, trad. de Luis Segalá y Estalella)

*Atenea desde lo alto del techo levantó su égida, pernicioso a los mortales; y los ánimos de todos los pretendientes quedaron espantados.*

(Odisea, canto XXII, trad. de Luis Segalá y Estalella)

También en este caso, como para el ancile, el lema OPPORTVNVS ADEST parecería apropiado. De hecho, el término égida ha entrado en el lenguaje común con el significado de reparo, custodia, defensa.

En esta terracota romana conservada en el Museo Británico está representada Minerva (Palas Atenea) que asiste a Argo en la construcción de su nave, y a la izquierda se ve el **escudo** de la diosa.



Foto de Marie-Lan Nguyen, de Wikipedia Commons

*En resumen, pienso que la escena proviene de la mitología romana. El objeto que cae del cielo puede ser el escudo de Júpiter (Ancile) que protege de las tormentas y rayos (Ovidio, Fasti, libro III). El escudo fue un regalo de Júpiter al rey romano Numa Pompilio. La promesa del dios fue que Roma será protegida mientras los romanos conserven el escudo sagrado. La sentencia “OPPORTVNVS ADEST” significa algo así como “Él está presente en nuestro tiempo de necesidad”.*

<sup>6</sup> N. del T.: Aunque las traducciones de los poemas homéricos en el original eran en verso, para la versión en español recurrimos a la traducción de Segalá que es en prosa, en el entendimiento de que no alteran el sentido de su utilización.



## REFLEXIONES SOBRE EL ESCUDO EN LAS PLANILLAS DEL CENSO NACIONAL

Luciano Pezzano

A medida que en el mes de octubre se acercaba la fecha del censo nacional, los medios de comunicación comenzaron a dar detalles sobre los censistas, los cuestionarios, las planillas a completar, y al ver –muy rápido– en la pantalla de la T.V. una de éstas, me pareció advertir algo extraño en el Escudo Nacional que ocupaba su encabezado. Decidido a aclarar la duda, busqué los facsímiles de las planillas que se encontraban en el sitio web del Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) –[http://www.indec.gov.ar/censo2010/2010\\_basico\\_completo.pdf](http://www.indec.gov.ar/censo2010/2010_basico_completo.pdf)– y lo que encontré fue tan increíble que decidí esperar hasta el día del censo, con la esperanza de que las planillas definitivas no contuvieran lo que aparecía en los facsímiles. Lamentablemente, el 27 de octubre la censista llegó, y mientras hacía amablemente las preguntas a mi familia, confirmé que las planillas eran en todo idénticas a los facsímiles, siendo su encabezado y el detalle del escudo los siguientes:

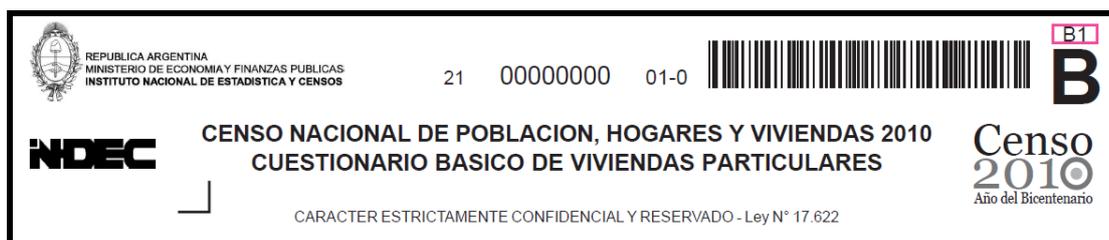


Fig.1



Fig.2

Vemos en la esquina superior izquierda un escudo. Lógicamente, al tratarse de un Censo Nacional, organizado por el Gobierno Federal, a través de uno de sus Ministerios –el Ministerio de Economía y Finanzas Públicas–, que lo instrumentó por uno de los organismos de su órbita –el INDEC– el escudo debe ser el Escudo Nacional (Fig.1), en una versión apta para la papelería oficial (Fig.2), como la que está regulada por el decreto 333/1985. Destacamos aquí, que desde el punto de vista de la regulación del Escudo, no era obligatoria su presencia en las planillas del censo, pero es innegable que así se le da un carácter oficial con la importancia que un evento de tal magnitud tiene para nuestra sociedad.

Lo que resulta imposible de creer es que el escudo que se encuentra en las planillas del censo (Fig.3) **NO ES** el Escudo Nacional, sino ¡el escudo de la Provincia de Buenos Aires! (Fig.4). Las imágenes hablan por sí mismas y ante su elocuencia, cualquier comentario huelga.

La inevitable pregunta es: ¿por qué? ¿Por qué se colocó el escudo de una provincia en un documento nacional? Adviértase que no estamos hablando aquí de un diseño del escudo nacional que se aparta de la reglamentación, como sucede con los nuevos DNI e informábamos en nuestro número 1, sino de un escudo que no sólo no es el nacional, sino que pertenece a otra jurisdicción. O bien se debió al cumplimiento de una disposición a la que no he tenido acceso –cuya lógica tampoco encuentro– o –lo más probable– se trató de un error, sin duda involuntario y motivado en la similitud de ambos escudos, pero que constituye –a mi entender– una señal de alerta sobre un descuido que termina redundando en un perjuicio con nuestros símbolos nacionales.

Las autoridades competentes ya fueron comunicadas de esta situación, y aunque no pretendo un pronunciamiento oficial de la Administración sobre el tema, espero que situaciones como esta, por el bien de nuestros símbolos, no vuelvan a repetirse.



Fig.3



Fig.4

## INVASIONES INGLESAS SUS ANTECEDENTES, PERSONAJES, INTRIGAS Y CONSECUENCIAS

*Dr. Juan Carlos Fernández Lecce*

### INTROITO

Tal cual lo realizo en mi trabajo sobre la Revolución de Mayo de 1810<sup>7</sup>, trataré –dentro de lo posible– poniendo las fechas de nacimiento y defunción de cada uno de los personajes históricos que se mencionen al lado de cada uno de ellos. Como ya dijera, sirve a los fines de ubicar a cada uno de ellos dentro de los momentos históricos que le han tocado actuar.- También se acompañan fotografías de lugares históricos, croquis y planos, respecto a los hechos que sucedieron en los mismos y todo otro dato que sirva para hacer más documentado e ilustrado este humilde trabajo. Espero sea de vuestro agrado y si no lo es, trataré de esmerarme en el próximo.

Como lo hago siempre y a los fines de que la lectura histórica sea interesante y a su vez entretenida, relataré los hechos como si estuviera contando un cuento, a modo de novela histórica, por supuesto que sin olvidar de señalar, citar o enumerar los hechos numismáticos o medallísticos que vayan apareciendo en el relato, y contando algunas anécdotas interesantes o poco conocidas.

### FRACASO DEL ALMIRANTE VERNON

La injerencia Británica en el Río de la Plata, fue una consecuencia directa del conflicto que a las dos potencias dominantes de la época: el **Reino Unido** y el **Primer Imperio Francés**, representado por Napoleón Bonaparte, que otorgaba a los vastos territorios hispanos de América, un papel estratégico y económico, de gran importancia para Inglaterra, que se hallaba en esos momentos en plena expansión de su **Revolución Industrial**.



No debemos olvidar que los “piratas” ingleses ya habían hecho pie en **Centroamérica** y el **Caribe**, estando en **Belice, Jamaica, Caimán, Trinidad, Tobago** y otras **islas de las Antillas**.

Ya habían tenido triunfos y derrotas, siendo las Batallas más significativas, las llevadas a cabo por el Almirante **EDWARD VERNON** (1684-1756), cuando quiso tomar posesión para la **Corona Británica de Nueva Granada** (actual Colombia), y habiendo estado navegando por la zona, estimó que con un fuerte contingente, se podría penetrar a tierra, por la Ciudad de Cartagena de Indias.

En Octubre de 1739 **Inglaterra** le declara la guerra a **España** por lo que se siente ya autorizada a tomar posesión de sus dominios en América. Fue así que el 13 de marzo de 1741, apareció por las costas de **Cartagena**, la mayor flota de guerra que jamás se había visto en los mares del mundo, solo superada por el desembarco aliado en Normandía, durante la Segunda Guerra Mundial.

Estaba integrada con 2000 cañones, ubicados en 186 barcos. Era una flota muy superior a la Invenible de Felipe II, que llevaba 23.600 soldados. En la expedición también iban 4.000 reclutas del Estado de Virginia (actual USA), al mando del Capitán **Lawrence Washington**, medio hermano de quien luego sería Presidente del país del Norte. Una enormidad para la época, por lo que era casi imposible, siquiera pensar en una derrota militar.

En cambio las defensas de **Cartagena** no pasaban de 3.000 hombres de tropa regular y 600 indios flecheros y tropas de marinería con los únicos seis navíos de guerra con que contaba Cartagena para su defensa, todos ellos bajo el mando del **ALMIRANTE Don BLAS DE LEZO y OLAVARRIETA** (1688-1741), viejo “lobo de mar” que ya había intervenido en infinidad de batallas, habiendo perdido un brazo, una pierna y el ojo izquierdo, secundándolo el Mariscal de Campo **MELCHOR DE NAVARRETE** y el Coronel **CARLOS DES NAUX**.

Era tal la seguridad de que el Almirante **Vernon**, tomaría **Cartagena de Indias**, sin problemas de ninguna naturaleza, de que en Inglaterra, ya se habían mandado acuñar medallas recordatorias de este triunfo y toma de Cartagena, dos de las cuales se agregan a este trabajo.- Como dato curioso es de señalar, que en la medalla ubicada 1ra.de la izquierda, se puede ver al Almirante Blas de Lezo, **arrodillado** ante el Almirante Vernón, como signo de rendición y pleitesía, pero olvidaron los acuñadores ingleses, que el Almirante **Blas de Lezo**, carecía de una pierna, un brazo y un ojo.

*(Continuará)*

<sup>7</sup> N. de la R.: Que se publica a partir del Nº47 de nuestra Revista



## LOS ESCUDOS EN LAS MONEDAS UZBEKISTÁN

Luciano Pezzano



El emblema de Uzbekistán es de forma socialista. En el campo, formado por una cordillera de azur perfilada de sinople, delante de la cual se extiende un valle de sinople atravesado por dos ríos de plata, y por detrás, un sol naciente de naranja y oro, un khumo, de plata, exployado y a siniestra. Todo rodeado de una guirnalda formada por una rama de algodón a diestra y una espiga a siniestra, todo de su color, entrelazadas con una cinta con los colores azur celeste, plata, sinople y naranja, y que en la punta va cargada con la leyenda “O’ZBEKISTON”, en letras naranja. Como timbre, entre los extremos de las ramas, una estrella tartésica de ocho puntas, de azur y perfilada de oro, cargada con una media luna y una estrella de plata.



Fig.1

El emblema fue aprobado en la décima sesión del Consejo Supremo de la República de Uzbekistán el 2 de julio de 1992. Como otras ex repúblicas soviéticas cuyos símbolos no predatan la Revolución Bolchevique, el actual emblema retiene varios componentes de su predecesor soviético. Así, el emblema de la República Socialista Soviética de Uzbekistán (Fig.1) también era de forma socialista; en punta, la parte superior de un globo terráqueo de su color, mostrando el Asia Central; detrás, un sol naciente de oro; sobre sus rayos, una hoz y un martillo de plata; el todo rodeado de una guirnalda formada por una rama de algodón a diestra y una espiga de trigo a siniestra, todo de su color, entrelazadas por una cinta de gules cargada a los flancos con la divisa, en letras de oro, “Proletarios del mundo, ¡uníos!”

en ruso y uzbeko, y en la punta, cargada con el acrónimo “Ўз ССР”, sigla de la RSS de Uzbekistán, también en letras de oro; entre los extremos de las ramas, y como timbre, una estrella roja con filete de oro. Basado en el emblema de la URSS, el sol sobre el Asia Central significaba el promisorio futuro de la región bajo el socialismo, representado por los clásicos símbolos de la hoz, el martillo y la estrella roja, así como el lema de la URSS, con el que Marx y Engels finalizan su Manifiesto.

El emblema actual absorbió las experiencias de siglos del pueblo uzbeko. El valle y las montañas son símbolos de la geografía de Uzbekistán; los dos ríos representan el Amu Darya y el Syr Darya, que atraviesan el país. El khumo es un ave legendaria, símbolo sagrado de felicidad y amor por la libertad, que en el emblema representa la magnanimidad, la nobleza y el servicio. La estrella de ocho puntas o Rub El Hizb (☉), simboliza la unidad de la República, y está cargada con los símbolos del Islam, que la mayoría de la población profesa. Las especies vegetales que rodean el emblema son los dos principales productos agrícolas del país, y la cinta que las entrelaza tiene los colores de la bandera nacional y el nombre del país en uzbeko. Para los uzbekos, estos símbolos reflejan el largo camino del pueblo hacia la paz, la estabilidad, la felicidad, la riqueza y la prosperidad. Para nosotros, es muy interesante destacar cómo, bajo una misma disposición en términos heráldicos, los símbolos islámicos y tradicionales reemplazaron a la iconografía comunista (nótese cómo la estrella de ocho puntas cargada con los símbolos del Islam sustituye a la estrella roja, o el khumo a la hoz y el martillo, y la bandera uzbeka a la bandera roja).

El emblema de Uzbekistán aparece prácticamente en la totalidad de las monedas uzbecas, tanto de la primera como la segunda serie, las que se diferencian por llevar las primeras las leyendas en el alfabeto cirílico y las segundas, en el alfabeto latino. Así lo vemos, por ejemplo, en la pieza de 1 som de 1997 (Fig.2) y en la de 50 som de 2002 (Fig.3).



Fig.2



Fig.3



## LA PÁGINA DE LA FILATELIA LA NUMISMÁTICA EN LOS SELLOS POSTALES: URUGUAY

Víctor G. Fenoglio

Desde 1856, cuando la República Oriental del Uruguay los comenzó a emitir, aparecen en la Filatelia de ese país 13 sellos postales y 5 blocks que se presentan a continuación, aunque cabe aclarar que algunos de ellos, como veremos más adelante, guardan con el tema una relación indirecta.

Los dos primeros son sellos alusivos al Día de la Numismática Uruguaya, y en ellos aparecen el anverso y el reverso de la primera moneda nacional de ese país, acuñada en 1840.

Recurriendo a la Historia, diremos que luego de una primera etapa en la que circularon monedas emitidas por los diferentes países que ejercieron influencia en el territorio uruguayo durante el período colonial, esta nación, cuya independencia data de 1825, promulgó la Ley Nº 17, el 15 de marzo de 1831, la cual establece en su artículo único que **“Se autoriza al Poder Ejecutivo para emitir a la circulación para los cambios menores de un real, hasta la suma de veinte mil pesos de la moneda que se rescatase, conocida por décimos de la Provincia de Buenos Aires, por la mitad de su valor escrito”**, siendo estas las primeras monedas emitidas por la República Oriental del Uruguay.



1971 – 25 pesos – Día de la Numismática Uruguaya  
Primera Moneda Uruguaya



CON FILIGRANA SOL  
DENTADO 12

**“Artículo 1º.- Queda autorizado el Poder Ejecutivo para negociar la acuñación, hasta la suma de veinte mil pesos moneda de cobre, que irá emitiendo gradualmente a medida de su demanda”**. Por su parte, en su artículo 2º se afirma que **“Las monedas serán de dos clases designadas, de cinco y veinte centésimos de real de plata corriente, con el peso completo de cuatro adarmes las de cinco centésimos, y diez y seis adarmes las de veinte centésimos, con sujeción a la**



Uruguay  
5 centésimos 1840

**libra común de diez y seis onzas. Tendrá en su anverso un sol, con la inscripción en abreviatura República Oriental del Uruguay, y el año de la acuñación; y en el reverso, entre una orla de palmas inscripto su valor”**.

Los trabajos de acuñación fueron iniciados en mayo de 1840, por el grabador Agustín Jouve. Si bien no llegó a acuñar la cantidad de ejemplares que debía, el gobierno, procurando rapidez, puso en circulación el 15 de octubre de ese año los ejemplares producidos, y es por ello que en 1991 el Poder Ejecutivo Uruguayo dispuso que esa fecha fuera el “Día de la Numismática Nacional” uruguayo.

Tal como se puede leer más arriba, el peso de las monedas se estableció en **“cuatro adarmes las de cinco centésimos, y diez y seis adarmes las de veinte centésimos”**. El adarme es una medida de peso antigua, correspondiente a la decimosexta parte de una onza, con lo cual equivale a 1,79 gramos. Es entonces que la moneda de cinco centésimos debió pesar 7,16 gramos, y la de veinte centésimos 10,74 gramos.

Respecto del grabador, Agustín Jouve, podemos agregar que nació en Marsella en 1795 y emigró hacia Montevideo en 1825, donde ejerció sus labores de armero y grabador de metales. Entre sus trabajos como grabador pueden destacarse medallas, el Sello de Armas de la República Oriental del Uruguay y, por supuesto, las monedas de cobre de 5 y 20 céntimos de 1840.